

HƯỚNG DẪN ĐỔI MÃ QUÀ TẶNG VÉ MÁY BAY, KHÁCH SẠN TRÊN ỨNG DỤNG URBOX*

*INSTRUCTION ON REDEMPTION OF AIR TICKET, HOTEL BOOKING VOUCHER CODE ON URBOX**

*Áp dụng đối với quà tặng là Bộ phiếu mua hàng vé máy bay, khách sạn.

**Applicable to the gift of combo vouchers on air ticket, hotel booking.*

*Các Điều khoản và Điều kiện, chính sách của UOB Việt Nam và Urbox áp dụng, và có thể thay đổi tùy theo quyết định của UOB Việt Nam và Urbox tùy từng thời điểm.

**Terms and Conditions, and policies of UOB Vietnam and Urbox applied, which are subject to the sole discretion of UOB Vietnam and Urbox from time to time.*

Bước 1: Tải Ứng dụng Urbox trên App Store hoặc Google Play Store và đăng ký tài khoản Urbox (nếu chưa có Ứng dụng Urbox)

Step 1: Download Urbox app on App Store or Google Play Store and sign up for Urbox account (if you have not signed up yet)

Bước 2: Đăng nhập Ứng dụng Urbox

Step 2: Log in Urbox app

Bước 3: Tại trang “Đổi quà”, chọn “Nạp điểm Urbox”

Step 3: At “Reward” page, select “Top-up Urbox points”

Bước 4: Nhập 16 số Mã quà tặng gửi từ UOB Việt Nam

Step 4: Enter 16 digits of the Redemption code sent from UOB Vietnam

Bước 5: Nhập 6 số Mã bảo vệ gửi từ UOB Việt Nam

Step 5: Enter 6 digits of the Secured code sent from UOB Vietnam

Bước 6: Tại trang “Đổi quà”, mục “Danh mục thương hiệu”, lựa chọn thương hiệu muốn đổi vé máy bay, khách sạn mong muốn

Step 6: At “Reward” page, refer to “Brands Categories”, select your desired brand to redeem the air ticket, hotel booking

Lưu ý: Mã quà tặng vé máy bay, khách sạn chỉ áp dụng với các thương hiệu thuộc lĩnh vực “Di chuyển”, “Dịch vụ sân bay”, “Khách sạn & Vé máy bay”, “Nghỉ dưỡng” trên ứng dụng Urbox

Notes: *The Redemption code of air ticket, hotel booking is only applicable to the brands of “Transportation”, “Airport services”, “Hotel & Flight”, “Luxury Travel & Leisure” on Urbox*

Bước 7: Chọn mệnh giá và số lượng voucher tương ứng với vé máy bay, khách sạn cần đổi, chọn “Đổi ngay”

Step 7: Select the respective value and the quantity of vouchers on the air ticket, hotel booking for redemption, click “Redeem now”

Lưu ý/ Notes:

- Tùy vào tổng giá trị Mã quà tặng được nhận từ UOB Việt Nam, Quý khách có thể đổi nhiều voucher với các mệnh giá khác nhau tùy theo nhu cầu
Based on the total value of the Redemption code from UOB Vietnam, you can convert into multiple vouchers with different values on your sole discretion

VD: Quý khách nhận được Mã quà tặng bộ phiếu mua hàng du lịch gồm vé máy bay, khách sạn trị giá 3.000.000 VND từ UOB Việt Nam. Quý khách có thể quy đổi thành 02 voucher trị giá 1.000.000 VND sử dụng cho vé máy bay và 01 voucher trị giá 1.000.000 sử dụng cho khách sạn tại ứng dụng Traveloka, hoặc 02 voucher trị giá 1.000.000 VND cho khách sạn và 01 voucher trị giá 1.000.000 VND cho vé máy bay tại ứng dụng Traveloka.

Example: You have received the Redemption code on combo vouchers of air ticket, hotel booking valued at 3.000.000 VND from UOB Vietnam. You may convert into 02 vouchers valued 1.000.000 VND for air ticket and 01 voucher valued 1.000.000 VND for hotel booking to be used on Traveloka, or, 02 vouchers of 1.000.000 VND for hotel booking and 01 voucher of 1.000.000 for air ticket on Traveloka.

- Các voucher được quy đổi trên Ứng dụng Urbox từ Mã quà tặng này có thể được sử dụng cùng lúc cho một giao dịch tại các đối tác thương hiệu thể hiện trên Ứng dụng Urbox.
Vouchers converted on Urbox from this Redemption code can be applied simultaneously on the same transaction at the Brands displayed on Urbox.

Bước 8: Sử dụng các Mã voucher đã đổi thành công trên Ứng dụng Urbox cho dịch vụ vé máy bay, khách sạn tương ứng tại nền tảng (chính nhánh hoặc ứng dụng) của đối tác thương hiệu đã chọn.

Step 8: Apply the Voucher codes successfully converted on Urbox for air ticket, hotel booking on the platforms (branches or apps) of the selected brand.

Liên hệ hỗ trợ đối với quà tặng là Bộ phiếu mua hàng vé máy bay, khách sạn/ *Contact for assistance with the gift of combo vouchers on air ticket, hotel:*

- Urbox 1900 299 232/ *Urbox 1900 299 232*

HƯỚNG DẪN ĐỔI QUÀ TẶNG CHUYẾN DU LỊCH TẠI VIETRAVEL

INSTRUCTION ON REDEMPTION OF TRIPS AT VIETRAVEL

*Áp dụng đối với quà tặng là Chuyến du lịch Trung Quốc, Singapore, Thái Lan.

**Applicable to the gifts of trips to China, Singapore, Thailand.*

*Các Điều khoản và Điều kiện, chính sách của UOB Việt Nam và Vietravel áp dụng, và có thể thay đổi tùy theo quyết định của UOB Việt Nam và Vietravel tùy từng thời điểm.

**Terms and Conditions, and policies of UOB Vietnam and Vietravel applied, which are subject to the sole discretion of UOB Vietnam and Vietravel from time to time.*

Bước 1: Liên hệ tổng đài Vietravel tại số 1900 1839 nhánh 1334 và lựa chọn chi nhánh Vietravel để đổi Mã quà tặng từ UOB Việt Nam.

Step 1: Contact Vietravel contact center at 1900 1839 ext 1334 and select Vietravel branches to convert the Redemption code from UOB Vietnam.

Bước 2: Xuất trình các thông tin sau tại chi nhánh của Vietravel để đổi Mã quà tặng:

Step 2: Supply the following documents at Vietravel branch to convert the Redemption code:

- Tin nhắn từ UOB Việt Nam có họ tên đầy đủ của người được nhận quà tặng và Mã quà tặng.
SMS from UOB Vietnam with the full name of the qualified customers and the Redemption code.
- Căn cước công dân/hộ chiếu có họ tên đầy đủ của người được nhận quà tặng.
Valid national ID/passport with full name of the qualified customers to receive the gifts.
- Thẻ tín dụng/ghi nợ phát hành bởi UOB Việt Nam có họ tên đầy đủ của người được nhận quà tặng.
UOB Credit/Debit card issued by UOB Vietnam with the full name of the qualified recipient of the gift.
- Mã quà tặng chuyến du lịch được gửi từ UOB Việt Nam.
Redemption code on the trips sent from UOB Vietnam.

Bước 3: Khi xác thực thành công, Quý khách được nhận Coupon có chữ ký, con dấu của Vietravel với mệnh giá bằng với mệnh giá Mã quà tặng là chuyến du lịch được gửi từ UOB Việt Nam.

Step 3: Upon valid verification, you are to receive the Coupon with valid sign & stamp from Vietravel with the value equivalent to the total amount of the Redemption code sent from UOB Vietnam.

Bước 4: Tại thời điểm mong muốn du lịch, liên hệ Vietravel, lựa chọn các chuyến du lịch đến địa điểm tương ứng với địa điểm được trao bởi UOB Việt Nam (thể hiện trong tin nhắn chứa Mã quà tặng từ UOB Việt Nam), xuất trình Coupon và thực hiện thanh toán.

Step 4: At the time of planning the trip, contact Vietravel, select the trip options with destination respective to the destination specified by UOB Vietnam (shown in the SMS with the Redemption from UOB Vietnam), supply the Coupon and proceed payment.

Lưu ý/ Notes:

- Coupon đã đổi thành công từ Mã quà tặng của UOB Việt Nam có thể sử dụng cho các dịch vụ khác (đặt phòng, thuê xe, vé máy bay) hoặc tour du lịch trong nước và sẽ bị thu 10% phí giảm trừ trực tiếp trên giá trị coupon. Nếu coupon sử dụng cho dịch vụ mua vé máy bay thì sẽ không được hoàn vé.

Coupon successfully converted from the Redemption code from UOB Vietnam is applicable to other services (hotel booking, auto rental, air ticket) or domestic tours and to be deducted 10% on the total value of the coupon. If coupon is used to purchase air ticket, air ticket can not be refunded.

- Nếu Quý khách sử dụng coupon đăng ký tour du lịch có giá trị ít hơn giá trị coupon thì số tiền còn lại sẽ tính vào tour đăng ký sau trong thời gian coupon còn giá trị sử dụng.

If Coupon is used for tour with the amount less than the total coupon value, the rest amount is paid to the next tours where the coupon is still valid.

- Nếu Quý khách sử dụng coupon đăng ký tour du lịch có giá trị nhiều hơn giá trị coupon thì phải đóng thêm phần chênh lệch.

If Coupon is used for tour with the amount more than the total coupon value, you are to pay the different amount.

- Coupon có giá trị tham gia du lịch của Vietravel khởi hành tại trụ sở chính hoặc bất kỳ chi nhánh nào của Vietravel trên toàn quốc.

Coupon is valid for tours departing from Vietravel head office or any other branches nationwide.

- Coupon hợp lệ phải được phát hành theo mẫu của Vietravel, có đầy đủ chữ ký và con dấu của Vietravel, và có thể được sử dụng nhiều lần cho đến khi hết giá trị coupon và phải được xuất trình nguyên vẹn mỗi lần sử dụng.

Coupon is considered valid if issued in template specified by Vietravel with full sign & stamp of Vietravel, and may be applied multiple times until full utilization, and to be supplied in original status each time.

Liên hệ hỗ trợ đối với quà tặng là chuyến du lịch/ *Contact for assistance with the gift of trips:*

- Tổng đài Vietravel/ *Vietravel Contact Center*
- SĐT: 1900 1839 nhánh 1334 / *Phone Number: 1900 1839 ext. 1334*